



مدرسة درم
Durham School
الدوحة للبنات Doha

PART OF
ISP
International
Schools
Partnership

Confidence for life!

26TH SEPTEMBER 2025

DSGD NEWSLETTER

الفعاليات القادمة

UPCOMING EVENTS

- أنشطة ما بعد الدوام المدرسي - 2 نوفمبر
- ECAs - 2nd November
- معرض الكتاب - 4-6 نوفمبر
- Book Fair- (4th - 6th November)
- مسابقة كانجارو للعلوم - 5 نوفمبر
- Kangaroo Science Competition - 5th November
- الصور المدرسية - 10 - 19 نوفمبر
- School Photos - 10th - 19th November
- أسبوع مناهضة التنمر - 9 نوفمبر
- Antibullying Week - 9th November
- يوم الجوارب المختلفة - 10 نوفمبر
- Odd Socks Day - 10th November
- نهائيات مسابقة التهجئة العربية لمجموعة مدارس ISP في مدرسة هاميلتون - 10 نوفمبر
- ISP Arabic Spelling Bee Final at Hamilton - 10th November



Our Vision

To be the leading school for girls in Qatar, where every student is empowered with confidence for life, underpinned by Qatari culture and Islamic values and enriched by global perspectives.

Our Mission

As a British curriculum girls' school, we provide a safe, supportive, and inclusive learning environment where every girl can be herself and flourish. We nurture creativity and critical thinking, fostering confidence, leadership, resilience, and a love of learning. We encourage students to embrace challenge and develop skills to thrive in an ever-changing world.

رؤيتنا

أن نكون المدرسة الرائدة للفتيات في قطر، حيث تُمنَح كل طالبة الثقة التي تمكّنها في حياتها، مرتكزة على الثقافة القطرية والقيم الإسلامية، ومُثرية بأفاق عالمية.

رسالتنا

بصفتنا مدرسة للبنات تعتمد المنهج البريطاني، نوفر بيئة تعليمية آمنة وداعمة وشاملة، تُمكن كل طالبة من أن تكون على طبيعتها وتزدهر. نحن نرعى الإبداع وننمي والتفكير النقدي، ونغرس الثقة والقيادة والمرونة وحب التعلّم. كما نشجّع الطالبات على مواجهة التحديات وتنمية المهارات التي تمكّنهن من التألق في عالم دائم التغيّر.





مشاركة مدرسة درم في مؤتمر رعاية وحماية الطلبة

Safeguarding Conference

شاركت السيدة شارني، نائبة مديرة المدرسة، مع فريق الحماية في المؤتمر الأول لرعاية وحماية الطلبة في التابع لوزارة التربية والتعليم والتعليم العالي. وقد استعرض الفريق من خلال جناح المدرسة أفضل الممارسات المتبعة وثقافة الحماية القوية لدينا، مؤكداً التزامنا الدائم بسلامة الطالبات ورفاههن.

Ms Sharni, our Whole School Deputy Head, and the safeguarding team represented Durham School for Girls Doha at the MOEHE Safeguarding Conference. They hosted a stall showcasing our strong safeguarding practices and shared best practices that reflect our ongoing commitment to student safety and wellbeing.



جلسات صباحية في مقهى المدرسة

Coffee Mornings at Durham Café

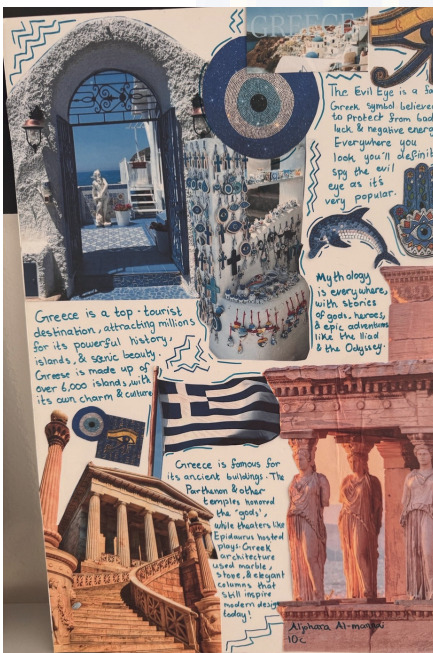
استضافت مدرسة درم للبنات الدوحة سلسلة من جلسات القهوة في مقهى درم، حيث التقى أولياء الأمور بفريق القيادة للمرحلة الابتدائية في أجواء ودية وغير رسمية. خصّصت جلسة لكل صف دراسي لمناقشة التعلّم والمناهج وطرق دعم نجاح الطالبات. كانت هذه اللقاءات فرصة رائعة لتعزيز الشراكة بين البيت والمدرسة وتعميق التواصل داخل مجتمع درم.

Durham School for Girls Doha hosted a series of Coffee Mornings at the Durham Café, where parents met informally with the Primary Leadership Team. Each year group enjoyed dedicated sessions to discuss learning, curriculum, and ways to support student success. The mornings were a wonderful opportunity to strengthen home-school partnerships and foster open communication within our Durham community.

مشروع السفر والسياحة لطالبات الصف العاشر
Year 10 Travel and Tourism Project Showcase

ضمن مادة السفر والسياحة، قامت طالبات الصف العاشر بدور وكلاء السفر ليوم واحد، حيث قدّمن عروضاً ترويجية لبلد من اختيارهن، واستعرضن أبرز المعالم السياحية ووسائل النقل وخيارات الإقامة لجذب الزوّار المحتملين. أتاح هذا المشروع للطالبات تطبيق معارفهن بطريقة عملية ومبدعة. أحسنن جميعاً على الجهد والحماس، مع تهنئة خاصة لمن قدّمن أعمالاً متميزة وأظهرن فهماً عميقاً لصناعة السفر والسياحة.

As part of their Travel and Tourism studies, our Year 10 students took on the role of travel agents, creatively promoting a country of their choice. They showcased key attractions, transport options, and accommodation choices to entice potential visitors. The project helped students apply their learning in a creative, hands-on way. Well done to all for their enthusiasm and to those who produced outstanding work and demonstrated an excellent understanding of the travel and tourism industry.





اجتماع أولياء الأمور والمعلمات Parent Teacher Consultation Day

في يوم الاثنين 20 أكتوبر، عقدت مدرسة درم أول اجتماع لآولياء الأمور مع المعلمات، حيث أُتيح للآهالي فرصة لقاء معلمات بناتهم ومناقشة مستوى التقدم والخطوات القادمة. خُصص اليوم ليكون يوم تعلم من المنزل، أنجزت خلاله الطالبات المهام المقررة. جرى الاجتماع بسلاسة ونجاح، معززاً التواصل والتعاون بين المعلمات والآهالي، بما يدعم رحلة تعلم كل طالبة.

On Monday, 20th October, we held our first Parent Teacher Consultation Day, giving parents the opportunity to meet their child's teachers for focused discussions about progress and next steps. The day was designated as a Home Learning Day, with students completing assigned tasks at home. The conference ran successfully, strengthening communication and collaboration between teachers and families — an essential part of supporting every girl's learning journey.



مسابقة الكرة الطائرة Volleyball Competition

شاركت طالبات الصف التاسع في أول بطولة لكرة الطائرة لهن ضد مدرسة بيرلينغ سيوزن الدولية، حيث تنافست خمس فرق في أجواء حماسية مليئة بالدعم والتشجيع من الطالبات والمعلمات. قدّمت طالباتنا أداءً رائعاً وأظهرن روحاً عالية من التعاون والإصرار. انتهت المباراة بنتيجة 14-14، وخسرنا نقطة الفوز بفارق بسيط لتحتل طالباتنا المركز الثاني — إنجاز مذهل في أول مشاركة لهن في المنافسة! أحسنتن يا فتيات!

Our Year 9 girls experienced their first ever Volleyball competition against Pearlning Season International School. There were 5 teams in the competition and our girls did absolutely amazing. It was a great atmosphere and we had such a supportive environment from other students and teachers. The final score was 14-14, with us just losing the winning point to 15 which placed our girls in 2nd place. What an amazing achievement for their first ever competition. Well done girls!



اليوم العالمي للصحة النفسية Mental Health Day

في إطار فعاليات اليوم العالمي للصحة النفسية في مدرسة درم للفتيات، شاركت طالبات المرحلتين الابتدائية والثانوية في نشاط شجرة اللطف، حيث كتبن رسائل ملهمة على أوراق ملوثة لنشر الروح الإيجابية في أرجاء المدرسة. كما استمتعن بمسابقة تفاعلية على منصة Kahoot تهدف إلى تعزيز الوعي بالصحة النفسية وتسهيل الضوء على الدعم المتاح لهن متى ما احتجن إلى التحدث أو طلب المساندة.

As part of Mental Health Awareness Day, students took part in the Kindness Tree activity, writing uplifting messages on colorful leaves to spread positivity throughout the school. Students also enjoyed an engaging Kahoot quiz designed to raise awareness about mental health and highlight the support available to them whenever they need to talk.



شهر الاحتفاء بالإرث الإفريقي

Black History Month

احتفلنا بشهر الاحتفاء بالإرث الإفريقي تحت شعار "أنا قوية وفخورة". قامت الطالبات بإجراء أبحاث وإعداد كتيبات ونصوص معلوماتية ومشاريع فنية ثلاثية الأبعاد عن شخصيات من أصول إفريقية بارزة كان لها تأثير كبير في العالم، كما قدّمن قصائد شعرية لمجموعة من الشعراء لإبراز قوة الكلمات وأثرها.

جسد هذا الاحتفاء قيم التسامح والاحترام والتفاهم، انسجاماً مع قيم الهوية الوطنية القطرية، وذكرنا بأن لكل فرد القدرة على إحداث فرق إيجابي في العالم.

We celebrated Black History Month with the theme "I am Powerful and Proud". Students researched and created booklets, information texts, or 3D artistic projects about influential Black figures who have made a significant impact on the world. The girls performed poetry by a range of poets to demonstrate the power words can hold.

The celebration promoted tolerance, respect, and understanding, reflecting Qatar's national identity values and reminding us that everyone has the power to make a difference.



الطهي والتذوق

Cooking & Tasting

من خلال العمل الجماعي والإبداع، استكشفت طالبات الصف السادس فنّ المأكولات الشرق أوسطية في دروس مهارات الطهي — حيث أعددن الخبز، وخلطن الحمص، وجهّزن السلطة، وحضرن الحلويات التقليدية مثل كرات التمر والكنافة. طوّرت الطالبات مهارات طهي أساسية، واكتشفن متعة مشاركة الطعام — رابطات بين التعلم وتراثهنّ القطري، ومستمتعَات بنتائج عملهنّ اللذيذة!

Through teamwork and creativity, our Year 6 girls explored the art of Middle Eastern cuisine in their Food Technology lessons — baking khubz, blending hummus, tossing Arabic salad, and preparing sweet treats like date balls and kunafa.

They developed key cooking skills, practised hygiene, and discovered the joy of sharing food — connecting learning to their Qatari heritage and savouring the delicious results of their hard work!





الختام الكبير لأسبوع الفضاء العالمي!

WORLD SPACE WEEK GRAND FINALE!

اختتم أسبوع الفضاء العالمي بانطلاق مميّزة مع الختام الكبير لأسبوع العلوم والتكنولوجيا والهندسة والفنون والرياضيات (STEAM)! أبهرتنا الطالبات في تحدي الإطلاق حيث أطلقن صواريخ تعمل بتفاعلات كيميائية.

تواصل الحماس مع عرض السوبرنوفافا، حيث قدّمت الفرق عروضاً إبداعية مستوحاة من الحياة في الفضاء، والثقافة القطرية، وهوية الفرق المدرسية. امتلأت الأجواء بالفرح والتصفيق مع أداء رائع من الطالبات والمعلمات على حد سواء.

واختتمت الفعالية ببرنامج المسابقات The Great Space-Off في أجواء من المرح والمنافسة! جميع النقاط الآن في المدار... وسيُعلن عن الفريق الفائز الأسبوع المقبل!

World Space Week wrapped up with a bang as we celebrated the Grand Finale of STEAM Week! Students launched rockets powered by chemical reactions in the epic Blast Off Battle.



Then came the Supernova Show, where houses lit up the stage with performances themed around life in space, Qatari culture, and house identity.

From heartfelt performances to hilarious moments, students and teachers alike brought talent that made us laugh, cry, and cheer.

We wrapped up with The Great Space-Off game show, and now all points are in orbit... winners will be revealed next week!



ورشة عمل حول الذكاء الاصطناعي - جامعة تورونتو

AI Workshop led by University of Toronto

حظيت طالبات الصفين الحادي عشر والثاني عشر بفرصة رائعة لحضور ورشة عمل تفاعلية حول الذكاء الاصطناعي قدمتها جامعة تورونتو.

أقيمت الورشة في مدرسة هاملتون الدولية، وشاركت تسع من طالباتنا بحماس في مناقشات تفاعلية أعقبها حوار حيوي في ختام الجلسة. كانت تجربة ملهمة وغنية أتاحت لطلابنا فهماً أعمق لعالم الذكاء الاصطناعي المتسارع التطور.

Our Year 11 and Year 12 students had the wonderful opportunity to attend an engaging Artificial Intelligence workshop led by the University of Toronto.

Held at Hamilton International School, nine of our students took part enthusiastically in interactive discussions and a lively end-of-session debate. It was an inspiring and enriching experience that gave our students valuable insight into the fast-growing world of AI.

سكرة للطب – "التوعية بالمجالات الصحية"

Sidra Medicine – "Raise Awareness of Health Fields"

حضرت طالبات الصفين الثاني عشر والثالث عشر فعالية "التوعية بالمجالات الصحية" التي نظمتها إدارة تنمية المواهب في سكرة للطب، والتي قدمت رؤى قيّمة حول المهن الصحية المتنوعة ودورها في تحقيق رؤية قطر الوطنية 2030.

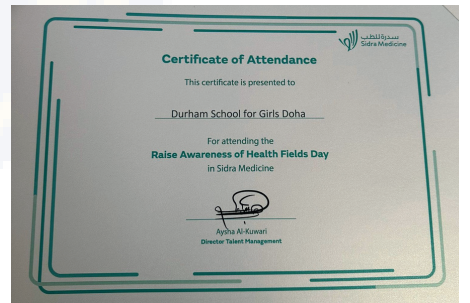
من بين المتحدثين الملهمين، لفتت الدكتورة دانة، وهي طبيبة قطرية شابة، انتباه الطالبات بعرضها الواقعي والمحفز حول مراحل دراسة الطب ومتطلباته. كما تعرّفت الطالبات على مجالات متعددة مثل البحث العلمي، الصيدلة، علم الأمراض، والتمريض، بالإضافة إلى برنامج الطبيب المستقبلي.

كانت تجربة ثرية وملهمة وساهمت في توسيع آفاق الطالبات تجاه المجال الطبي وفرص التدريب المستقبلية.

Our Year 12 and 13 students attended the "Raise Awareness of Health Fields" event hosted by Sidra Medicine's Talent Management Department. The session offered valuable insights into healthcare careers aligned with Qatar's National Vision 2030.

Among the inspiring speakers, Dr. Dana, a young Qatari doctor, captured students' attention with her honest and motivating talk about pursuing a career in medicine. Students also explored professions such as research, pharmacy, pathology, and nursing, and learned about the Future Doctor Program.

The event was an inspiring experience, deepening students' understanding of the medical field and opening doors for future internship opportunities.



PINK DAY



اليوم الوردى السنوي للتوعية
بمرض سرطان

PINK DAY



PINK DAY



اليوم الوردي السنوي للتوعية بمرض سرطان PINK DAY - CANCER AWARENESS

احتفلنا في مدرسة درم بـ اليوم الوردي السنوي، وهي فعالية تقودها طالبات الصف الثاني عشر دعماً للتوعية بمرض السرطان. تضمّن اليوم أنشطة لجمع التبرعات، وألعاباً، ودروساً هادفة، ومعرضاً لبيع المخبوزات بمشاركة الطالبات وأولياء الأمور، حيث تم التبرع بجميع العائدات إلى الجمعية القطرية للسرطان. ارتدت الطالبات اللون الوردي واستمتعن بأنشطة متنوعة مثل تحدي القفز بين الفرق، والبحث عن البطة، والرش بالماء، إلى جانب مشاريع صفية إبداعية مستوحاة من اللون الوردي. كان يوماً مفعماً بالفرح جمع مجتمعنا المدرسي لدعم قضية إنسانية نبيلة ومهمة.

Durham School for Girls proudly celebrated its annual Pink Day, an event led by our Year 12 students in support of Cancer Awareness.



The day featured fundraising activities, games, themed lessons, and a Bake Sale for students and parents, with all proceeds donated to the Qatar Cancer Society. Students came dressed in pink and enjoyed a Skip-a-thon interhouse charity challenge, Find the Duck, Splash the Teacher, and creative pink-themed classroom projects. It was a joyful day that united our community in support of a truly important cause.



Pearson | Edexcel

نود إعلامكم بأنه قد تم استلام الشهادات الأصلية من مجلسي Pearson و Cambridge الخاصة بسلسلة امتحانات صيف 2025 (IGCSE/GCSE و AS Level).

يمكن استلام الشهادات من مكتب الاستقبال الخارجي في المواعيد التالية:

- الأحد، 2 نوفمبر 2025
- الخميس، 6 نوفمبر 2025
- الأحد، 9 نوفمبر 2025

⌚ الوقت: من الساعة 7:00 صباحاً حتى 2:30 ظهراً

يمكن استلام الشهادات من قبل ولي الأمر أو السائق أو الطالبة نفسها. ويرجى ملاحظة أن الشخص الذي يقوم بالاستلام سيطلب منه التوقيع لتأكيد استلام الشهادة. كما نود التنويه إلى أنه في حال فقدان أو ضياع الشهادات بعد استلامها، ستكون مسؤولية ولي الأمر التقدم بطلب إصدار شهادة بديلة مباشرة إلى الجهة المانحة للامتحان.

نشكر تعاونكم وحرصكم على استلام الشهادات ضمن الفترة المحددة أعلاه. وفي حال كانت ابنتكم قد استلمت شهادتها مسبقاً، يرجى تجاهل هذه الرسالة.

مع خالص التحية والتقدير،
إدارة مدرسة درم الدوحة للبنات

Please be informed that we have received the certificates from both **Pearson** and **Cambridge** exam boards for the **Summer 2025** examination series (IGCSE/GCSE and AS Level).

The **original certificates** can be collected from **outside reception** on the following dates and times:

- Sunday, 2nd November 2025
- Thursday, 6th November 2025
- Sunday, 9th November 2025

⌚ **Timing: 7:00 a.m. – 2:30 p.m.**

Certificates can be collected by yourself, a driver, or the student. Whoever collects the certificates will be required to sign to confirm receipt.

Please note that if the certificates are lost or misplaced after collection, it will be the responsibility of the family to request replacements directly from the relevant exam board.

Thank you for your support in collecting the certificates within the mentioned time frame. If your daughter already has collected her certificates, please disregard this email.

Kind regards,

